

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Jahrgang 32

Donnerstag, den 21. Mai 1998

Nummer 21



Arzneipflanzenporträt:

MAIGLÖCKCHEN

Zum Wonnemonat Mai gehört es dazu wie Maibowle und frische grüne Blätter an den neu austreibenden Bäumen. Mit seinen hübschen weißen, sechszipflig glockenförmigen und wohlriechenden Blüten erfreut es unser Auge jedes Jahr, und nicht wenige stellen sich regelmäßig kleine Sträußchen in die Wohnung. Doch leider auch Böses müssen wir vom Maiglöckchen vernehmen; daß es giftig sei und auch Todesfälle verursache. Wieviel ist dran an diesen Dingen, und welche Gefahr geht wirklich vom Maiglöckchen aus?

Das Maiglöckchen (*Convallaria majalis*, im 15. Jahrhundert noch *Lilium convallium*, die „Lilie der Täler“) gehört in die Familie der Maiglöckchengewächse (*Convallariaceae*), die früher in die große Familie der Liliengewächse (*Liliaceae*), zu der z. B. auch unsere Küchenzwiebel gehörte, integriert war. Heute sind die Liliengewächse in eine ganze Anzahl kleinerer Familien unterteilt. Das Maiglöckchen ist in ganz Europa zu Hause, liebt vor allem Buchenwälder und ist in Gärten kultivierbar. Nach der Blüte bringt es im Mai und Juni leuchtend rote Beeren hervor, die natürlich vor allem Kinder zum Essen einladen und gerade deswegen die Frage nach der Giftigkeit aufwerfen.

Die wichtigen Inhaltsstoffe des Maiglöckchens sind giftige herzwirksame Glykoside neben lokal reizenden Saponinen. Die Herzglykoside, die auch den Stellenwert der Pflanze als Heilmittel ausmachen, sind besonders reich in Blüten und Samen enthalten und weisen aufgrund ihrer Herzwirksamkeit eine starke Giftigkeit auf. Allerdings werden diese Stoffe aufgrund ihrer chemischen Struktur nur zu einem geringen Grad (etwa 10%) aus dem Magen-Darm-Trakt in den Körper aufgenommen, so daß kleine Mengen aufgenommener Pflanzenteile keine schwerwiegenden Vergiftungen hervorrufen können.

Zudem verursachen die lokal reizenden Saponine in den meisten Fällen einen Brechreiz, so daß durch Erbrechen eine Aufnahme in den Körper zusätzlich verhindert wird. Diese Angaben sollen die Aufnahme von Pflanzenteilen des Maiglöckchens nicht verharmlosen, aber deutlich machen, daß eine panische Angst vor tödlichen Vergiftungen in der Regel nicht angebracht ist. Auch das in Berichten erwähnte Trinken von Wasser aus Maiglöckchen-Vasen, wie es Kinder hin und wieder tun, kann keine tödlichen Vergiftungen nachschieben. Nach Aufnahme geringer Mengen von Pflanzenteilen ist zu beobachten, ob Symptome (Übelkeit, Reizerscheinungen im Magen-Darm-Trakt) überhaupt auftreten. Erbrechen sollte ausgelöst werden, wenn es nicht spontan erfolgt.

Gegen die Reizerscheinungen können Schleimsuppen gegeben werden. Eine weitere Therapie ist nicht erforderlich. Bei Unsicherheit darüber, welche Pflanze überhaupt aufgenommen wurde, leisten die Gift-Informationen-Zentren, aber auch jede Apotheke Hilfe bei der Identifizierung.

Dafür ist es immer sehr hilfreich, soweit möglich, ein oder mehrere Exemplare der gesamten Pflanze oder größerer Teile davon am Telefon zu haben oder in die Apotheke mitzubringen (Blätter oder Früchte allein erschweren die Identifizierung). Giftinformation Uniklinik Mainz (für Hessen) Tel. 06131/19240; Giftinformation Universität Göttingen (für Niedersachsen) Tel. 0551/19240.

Angaben über das Maiglöckchen als Arzneipflanze sucht man, ganz im Gegensatz zu vielen anderen traditionellen Heilpflanzen, in den alten Kräuterbüchern des Mittelalters und davor vergeblich. Erst ab etwa 1400 wurde seine Heilwirkung erkannt, die auch wiederum durch die herzwirksamen Glykoside bestimmt wird. Richtig dosiert sind sie ein wertvolles Mittel bei leichter Herzschwäche, Reizleitungsstörungen und weiteren Herz- und Kreislaufbeschwerden.

Hier werden sie oft mit verwandten Stoffen aus Fingerhut, Oleander oder Adonisröschen kombiniert. Auch die Homöopathie verwendet Zubereitungen aus Maiglöckchen bei verschiedenen Herzbeschwerden. Aufgrund der starken Wirksamkeit der Inhaltsstoffe ist allerdings die Verwendung von Tee und anderer selbst hergestellter Darreichungsformen ungebräuchlich. Hier sollten exakt dosierbare industrielle Präparate bevorzugt werden.

Kurios erscheint auch die Verwendung getrockneter und pulverisierter Maiglöckchenblüten in früher sehr gebräuchlichen Niespulvern oder im bekannten „Schneeberger Schnupftabak“. Verantwortlich hierfür sind die an den Nasenschleimhäuten lokal reizenden Saponine, die das Pulver zu einer niesreizerzeugenden Komponente in den genannten Zubereitungen machte.

Dr. Joachim Kirch

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von 9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/70890

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/985400

Gemeindeverwaltung 05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des

Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze 05681/775-469

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche

Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Weißer Ring 01803/343434

Kriminalitätsoffer finden Hilfe

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21,

34212 Melsungen, Tel. 05661/2626

Sprechzeiten:

Mo. und Mi. 9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr. 11.00-12.00 Uhr

Teestube Mi. 15.00-18.00 Uhr

Wochenendcafé, jeden 1. Samstag 14.00-17.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit: 15.00-16.00 Uhr

Cafétreff: 16.00-18.00 Uhr

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Oliver Garde, Brunnenstr. 17 05664/7092

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Oliver Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Günter Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, 34323 Malsfeld Tel.: 05661/6660

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag 9.30 bis 11.00 Uhr

und von 15.15 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag 9.30 - 11.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:

05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung 05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Exklusive Wohnideen



Jeden Sonntag in Lutterberg
von 14-17 Uhr geöffnet keine Beratung
 kein Verkauf

Schölech

Staufenberger  Massivmöbel

ein Wertbegriff

Massivholzmöbel in Eiche • Kirsche
 • Pinie • Ahorn • Nußbaum
 Fichte-Altholz

Polster- und Rattanmöbel • Sonder-
 und Maßanfertigungen • Dekorative
 Leuchten • Spiegel • Wohnaccessoires •
 Geschenkartikel • Perserteppiche



34355 Lutterberg Kassel-Innenstadt
 Speeler Str. 4 Friedrichsplatz 6
 Tel. 0 55 43 / 22 27 Tel. 05 61 / 78 04 06
 Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
 Samstag 10 - 12 Uhr Samstag 10 - 16 Uhr

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 23./24.5.1998 ist
 Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
 Tel. 05664/930093

sowie Dr. Koch, Gensungen, Tel. 05662/1633
 dienstbereit.

Am **Mittwoch, 27.5.1998**, ist
 Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
 sowie Dr. Koch, Gensungen, Tel. 05662/1633
 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 23./24.5.1998, sind
 Dr. Borgwardt, Melsungen, Am Markt 20, Tel. 05661/50035
 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 23./24.5.1998, ist
 TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang 42, Tel. 05661/3592
 dienstbereit.

Augenärztlicher Notfalldienst

am 21.5.1998
 Dr. Lorenz, Schwalmstadt-Ziegenhain, Tel. 06691/71355
 am 23./24.5.1998 zu erfragen bei:
 Dr. Valentin, Melsungen, Tel. 05661/4890 oder 01718553297

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

23.5.1998

Bartenwetter-Apotheke, Melsungen, Rotenburger Str. 87, Tel. 05661/73820

24.5.1998

Kloster-Apotheke, Spangenberg, Klosterstr. 7, Tel. 05663/7510
 Felsburg-Apotheke, Felsberg, Untergasse 51, Tel. 05662/2171

27.5.1998

Rathaus-Apotheke, Melsungen, Am Markt 3, Tel. 05661/2185

Amtliche Bekanntmachungen

Abfuhrtermine im Juni 1998

LSF/Gelber Sack

10.6.1998

OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Ostheim, OT Elfershausen

12.6.1998

OT Beiseförth

3.6.1998

OT Mosheim

2.6., 30.6.1998

OT Sipperhausen (einschl. Bubenrode)

Altpapier

4.6.1998

OT Elfershausen

5.6.1998

OT Malsfeld; OT Dagobertshausen, OT Beiseförth, OT Ostheim

8.6.1998

OT Mosheim, Siedlung Bubenrode, Hof Largesberg, Rote Mühle

15.6.1998

OT Sipperhausen

Änderung der Müllabfuhrtermine bedingt durch die „Pfungstfeiertage“ in den Ortsteilen Mosheim und Sipperhausen

Wie und das Abfuhrunternehmen Wiederhold mitteilte, haben sich bedingt durch die v.g. Feiertage die Abfuhrtermine der Müllabfuhr wie folgt geändert:

OT Mosheim und OT Sipperhausen

Abfuhr nicht am Montag, 1. Juni 1998

sondern bereits am Freitag, 29.5.1998

Wir bitten um Kenntnisnahme der v.g. Terminänderung

Malsfeld, den 14.5.1998

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

Wir gratulieren

zum 75. Geburtstag

Herrn Werner Schädel, Malsfeld

Buchenweg 10geb. am 22.5.1933

zum 79. Geburtstag

Frau Karoline Sauer, Malsfeld-Beiseförth

Beisegrund 1geb. am 26.5.1919

zum 76. Geburtstag

Frau Martha Barth, Malsfeld-Dagobertshausen

Malsfelder Str. 28geb. am 28.5.1922

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

24.5.1998	10.30 Uhr	Gottesdienst
	10.30 Uhr	Kindergottesdienst
25.5.1998	15.30 Uhr	Jungenjungschar
	19.00 Uhr	Posaunenchor
27.5.1998	19.30 Uhr	Kirchenchor
28.5.1998	14.30 Uhr	Kinderstunde
	16.00 Uhr	Mädchenjungschar

Beiseförth

24.5.1998	9.15 Uhr	Gottesdienst
26.5.1998	14.30 Uhr	Minijungschar
	19.00 Uhr	Ten Sing
28.5.1998	15.00 Uhr	Mädchenjungschar
29.5.1998	15.00 Uhr	Jungenjungschar
30.5.1998	19.00 Uhr	Bright light

Mosheim

24.5.1998	11.15 Uhr	Gottesdienst/Lekt. Otto
-----------	-----------	-------------------------

Ostheim

24.5.1998	8.45 Uhr	Gottesdienst /Lekt. Otto
-----------	----------	--------------------------

Sipperhausen

24.5.1998	10.00 Uhr	Gottesdienst/Lekt. Otto
-----------	-----------	-------------------------

Ev. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5, 34323 Dagobertshausen, Tel. 05661/2641, Fax 05661/4586

e-mail: Holger_Wieboldt@t-online.de

Gedanken zum Nachdenken

Gebete

Man kann einen Christen ohne Gebet ebensowenig finden, wie einen lebendigen Menschen ohne Puls, der niemals stillsteht.
Martin Luther

Mittwoch, 20.5.1998

20.00 Uhr Chorstunde im Dorfgemeinschaftshaus Elfershausen

Donnerstag, 21.5.1998 - Himmelfahrt

10.00 Uhr Freigottesdienst in Beiseförth (Spielplatz)

Sonntag, 24.5.1998

10.30 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen
Partnerschaftssonntag - Treffen ehemaliger Konfirmanden/innen mit Abendmahl (Intinctio-Wein)

Mittwoch, 27.5.1998

20.00 Uhr Chorstunde im Dorfgemeinschaftshaus Elfershausen

Vom 25.-29.5.1998 nimmt Pfarrer Wieboldt an einer Fortbildungsveranstaltung Notfallseelsorge teil.

Vertretung in dieser Zeit hat Pfarrer Simon, Malsfeld,

Tel. 05661/2174.

Das Letzte...

Steffen bedankt sich beim Pfarrer: „Vielen Dank für das Geschenk zur Konfirmation“. Sagt der Pfarrer: „Ach, das war doch nicht der Rede wert“. Meint Steffen: „Das finde ich ja auch, aber Mami und Papi haben gesagt, daß ich mich trotzdem bedanken soll“.

Katholischer Gottesdienst in Melsungen

22.5.1998

18.30 Uhr Abendmesse

23.5.1998

17.00 Uhr Beichtgelegenheit

24.5.1998

10.00 Uhr Sonntagsmesse und Kindergottesdienst

27.5.1998

8.30 Uhr Frauenmesse

Katholischer Gottesdienst in Guxhagen

24.5.1998

8.30 Uhr Sonntagsmesse

27.5.1998

18.30 Uhr Maiandacht

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

21.5.-27.5.1998

Hochfest Christi Himmelfahrt

Mittwoch, 20.5.1998

19.00 Uhr Vorabendmesse

Donnerstag, 21.5.1998

8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld

10.00 Uhr keine Meßfeier in der Pfarrkirche

11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst auf dem Schloßberg

Freitag, 22.5.1998

16.30 Uhr hl. Messe/Alternheim

7. Sonntag der Osterzeit

Kollekte: Für die Gemeinde

Samstag, 23.5.1998

18.00 Uhr Vorabendmesse

(f. + Anna Stummer u. Leb. u. Verst Angeh.) (f. ++ Mauritz Melzer und Eltern) (f. + Johannes Okon)

Sonntag, 24.5.1998

8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld

9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

10.00 Uhr Eucharistiefeier (f. d. Gemeinde) (f. + Maria Schmied!) (f. +Christel Froneck) (f. ++ Fam Barczik und Nickel)

Montag, 25.5.1998

19.30 Uhr Maiandacht/Pfarrkirche

Dienstag, 26.5.1998

18.00 Uhr Eucharistische Aussetzung

19.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche

20.00 Uhr PGR-Sitzung

Mittwoch, 27.5.1998

7.30 Uhr hl. Messe/Alternheim

14.30 Uhr Dekanatstag der kfd. mit Frau Dr. Broj in Gensungen

Warum denn in die Ferne schweifen,
wenn das Gute liegt so nah...



Hessisches LÖWENBIER

Der herzhaft-frische Biergenuß
aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Der Tip des Monats:

Auf dem Rad nie „oben ohne“

Radfahrer haben keine Knautschzone. Bei einem Unfall werden deshalb die meisten am Kopf verletzt, zum Teil mit bösen Folgen. Die Konsequenz daraus kann nur heißen, nie ohne Helm zu radeln. Und was für Erwachsene wichtig ist, gilt erst recht für Kinder. Bei einem Sturz fällt der Kopf eines Kindes aus rund 1,5 Metern Höhe zu Boden. Für jeden ungeschützten Kopf kann das schlimm ausgehen. Trotzdem fährt noch nicht einmal jeder zweite der 6- bis 10jährigen Radler mit Helm. Bei den älteren sind es noch weniger. So wird viel Sicherheit verschenkt. Wer mit Helm fährt, verringert das Risiko ganz erheblich, sich bei einem Unfall zu verletzen. Auch sind die Verletzungen dann nicht so schwer. Jeder zehnte tödlich verunglückte Radfahrer könnte noch leben, wenn er einen Helm getragen hätte. Die Sachverständigen raten daher allen Radfahrern dringend, immer mit Helm zu fahren, auch auf kurzen Strecken! Erwachsene sollten den Jüngeren ein gutes Beispiel geben. Damit sich Kinder und Jugendliche schnell mit dem Kopfschutz anfreunden, müssen sie beim Helmkauf dabei sein und ihren Helm aussuchen dürfen. Ein „cooler“ Helm wird eher aufgesetzt als ein verordneter. Der Helm kann nur dann schützen, wenn er richtig sitzt. Er muß mit einem Kinnriemen befestigt werden und darf nicht nach vorn, nach hinten oder zur Seite verrutschen. Er darf die Sicht nicht behindern, auch nicht nach hinten. Eltern sollten sich die Zeit nehmen, mit ihrem Kind herauszufinden, wie er am besten sitzt. DEKRA Info

Achten Sie auf Kinder im Straßenverkehr !

Sonntags auf der A2.

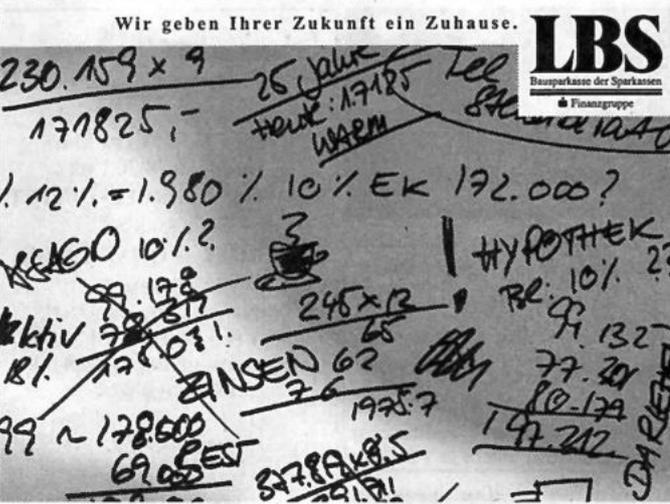


Jedes Jahr verunglücken auf deutschen Autobahnen über 1.500 Sonntagsausflüglerschwer. Vielen davon können wir das Leben retten. Mit Ihrer Blutspende. Informationen und Termine erhalten Sie kostenlos unter:
01 30/11 94 91

**KOMM MIT!
SPENDE
BLUT**
BEIM ROTEN KREUZ

Use your spare seat for the benevolent blood.

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.



Oder einfach: LBS-Finanzierung.

Sehr praktisch: die komplette Finanzierung vom Bausparvertrag bis zu zinsgünstigen Krediten genau auf Sie zugeschnitten. Und die richtige Beratung, damit Sie die maximale staatliche Förderung erhalten. Mit den LBS-Profis können Sie rechnen.

Bausparen und Finanzieren:
Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, Melsungen, ☎ (05661) 32 88
... oder gehen Sie zur Sparkasse

Internet: www.lbs-ht.de



Unsere Leistungen: Abt. Küchen

- Ein Gesprächspartner von der Planung bis zum Einbau mit allen Installationen
- Eigene Schreinerei
- 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
- 3 Jahre Garantie auf Miele Elektrogeräte
- 24-Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte

Miele Küchen und Hausgeräte
Industriegebiet Nord • In der Aue 10
34613 Schwalmstadt-Treysa
☎ 0 66 91 / 96 31-0
Fax 0 66 91 / 2 41 10

Die Kopie der Kopie...

...kann selten gut wiedergegeben werden. Bitte beachten Sie dies, wenn Sie uns Vorlagen für Ihre Anzeigen-gestaltung einreichen.

Auf Wunsch senden wir Ihnen Ihre Originalvorlage auch gern zurück.

Ihre Verlag + Druck L. Wittich KG

MURARO

Kunststoff-Fenster

individuelle Fertigung

Wärmedämmglas
Schallschutzglas
Sicherheitsglas

50 Jahre Klasse!

RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

TAG + NACHT NOTDIENST



REINHARD KEIM

Rohr- und Kanal-Reinigungsservice

- TV-Kanaluntersuchung • Kanalsanierung • Kanalortung
- Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
- Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung

Felsberg
☎ (0 56 62)
94 82-0
Fax 94 82-82

• Mutterboden zu verkaufen 0 56 62 / 22 97

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



Waldgottesdienst

**am Himmelfahrtstag, dem 21. Mai 1998, 10.00 Uhr
auf der Spielwiese im Rotgrund im Wald der Altenburg**

Leitung: Pfarrer Gebauer

Mitwirkende:

Gemischter Chor Niederurff-Kerstenhausen
und der Musikverein Dorla

Für Speisen und Getränke im Anschluß sorgen der TSV
Urfthal 08 e.V. und die Freiwillige Feuerwehr Niederurff e.V.

Busanfahrt

9.20 Uhr Haltestelle Hardtwaldklinik

9.25 Uhr Haltestelle Altenburgschule

9.30 Uhr Haltestelle Brunnenstraße

Rückfahrt gegen 11.20 Uhr

Der Fahrpreis für die Hin- und Rückfahrt beträgt 5,00 DM

Veranstalter:

Evangelische Kirchengemeinde, TSV Urfthal 08 e.V.,
Freiwillige Feuerwehr Niederurff e.V.
und Kurverwaltung Bad Zwesten

Kurhaus Bad Zwesten

Sonntag, 24. Mai 1998, 19.30 Uhr

Sonatenabend

mit Lore Schrettnner, Violine und Iwan Urwalow, Klavier

W.A. Mozart Sonate C-Dur KV 296

L. van Beethoven Sonate F-Dur op. 24

„Frühlingssonate“

C. Franck Sonate A-Dur

Eintritt: 16,00 DM; mit Kurkarte/Anwendungsheft,
Schüler, Studenten und Rentner 14,00 DM.

Kartenvorverkauf: Tel. 05626/525 oder 727.

Einladung zum 17. Parkfest in Bad Zwesten

Pfingstmontag, 1. Juni 1998

(Die Veranstaltungen finden bei ungünstiger Witterung im Kurhaus statt)

10.30 Uhr **Festgottesdienst** unter Leitung von **Pfarrer Gebauer** und unter Mitwirkung des **Posaunenchores der evangelischen Kirchengemeinde Bad Zwesten** sowie den **Helferinnen und Helfern des Kindergottesdienstes**; anschließend spielt das **Bad Zwestener Musikquartett**

Es werden Eintopf, Getränke, Bratwürstchen und Eis angeboten, nachmittags auch Kaffee, selbstgebackene Kuchen und Torten von den **Landfrauen Bad Zwesten**.

Platzkonzerte mit dem **Spielmanns- und Fanfarenzug Fritzlar**:

14.00 Uhr Bushaltestelle Brunnenstraße

14.15 Uhr Platzkonzert am Rathaus

Ab 14.00 Uhr im Kurpark oder im Kurhaus

Buntes kulturelles Programm mit: dem Musikverein Ungedanken, dem Gardetanzkorps Fritzlar, dem Spielmanns- und Fanfarenzug Fritzlar, der Bewegungsschule Lebenstanz

Ansprache von Bürgermeister und Kurdirektor Heinrich Haupt
Sportlerehrung

Ursulinenschule: Treffen der Ehemaligen

Aus Anlaß ihres 285jährigen Bestehens lädt die Ursulinenschule Fritzlar alle ehemaligen Schülerinnen und Schüler herzlich ein, sich in der seit dem letzten Treffen 1988 teilweise stark gewandelten Schule umzuschauen und bei Kaffee und Kuchen Erinnerungen auszutauschen. Wir freuen uns, Sie in hoffentlich großer Zahl am Samstag, dem 27. Juni 1998, in der Zeit zwischen 14.30-19.30 Uhr bei uns begrüßen zu können. Im Anschluß haben Sie um 20.00 Uhr Gelegenheit, das Musical Anny in einer schuleigenen Produktion in unserer neuen Turnhalle zu erleben. Da die Zahl der Ehemaligen in den letzten Jahren sehr viel größer geworden ist, können wir nicht jedem persönlich eine Einladung zusenden, sondern sind auf Presse, Internet und Mundpropaganda angewiesen. Anmeldungen werden gerne (möglichst bis zum 15. Juni 1998) im Sekretariat entgegengenommen. Tel. 05622/9996-0, Fax: 05622/9996-44. Für die Schulgemeinde Für den Konvent der Ursulinen
gez. W. Hebestreit gez. M. Angelika

Schülersprachreise nach Bridgwater/Somerset im Sommer 1998

Im Rahmen des Partnerschaftsprogrammes des Schwalm-Eder-Kreises mit dem Sedgemoor-District in England fährt die Pupils Exchange Organisation (PEO) vom 18.7.-7.8.1998 zum 28. Male zu einem Schülersprachaufenthalt nach Bridgwater in englische Gastfamilien. Neben Sprachunterricht, Exkursionen, Besichtigungen und einem großen Freizeitangebot (Tennisunterricht bei geprüfem Trainer möglich) schließt die Fahrt am Ende mit einem dreitägigen Aufenthalt in London.

Nähere Informationen bei Frau Karin Brethauer, Eichelgarten 5, 34277 Fuldabrück-Dö., Tel. 05665/2780 oder bei Herrn Hans-Peter Ziegler, Schauenburgstraße 14, 34131 Kassel, Tel. und Fax: 0561/34690.

Handwerkerinnen und Handwerker beim Stadtfest in Gudensberg - 13. und 14. Juni 1998

Das Gudensberger Stadtfest erfreut sich großer Beliebtheit bei der Bevölkerung. Auch von den umliegenden Gemeinden kommen zahlreiche Besucher. Um das Angebot vielfältig und attraktiv zu machen, sind wir immer bemüht, eine große Zahl an kunsthandwerklichen Ständen vorzustellen.

Haben Sie Lust, bei uns auszustellen?

Die Standgebühr beträgt pro Tag 10,00 DM. Sie müssen Ihren Stand um 10.00 Uhr aufgebaut haben und sollten bis um 18.00 Uhr stehen bleiben.

Anmeldungen nimmt der Magistrat der Stadt Gudensberg, Monika Faupel oder Tina Mahlmann, Kasseler Straße 2, Tel. 05603/933-139 oder 933-136 entgegen. Sie können sich natürlich auch schriftlich anmelden.

Neues von der vhs

Orientalischer Tanz

Schwalmstadt-Treysa. Im Bauchtanz den eigenen Körper erfahren, können Frauen jeden Alters und mit jeder Figur. In der Eckhard-Vonholdt-Schule findet der Wochenendkurs für Anfängerinnen zum Preis von 88 DM vom Freitag, 12. Juni, 19.00 Uhr bis Sonntag, 14. Juni, 14.00 Uhr, unter Leitung von Barbara Eckert statt. Schriftliche Anmeldungen an die vhs in 34576 Homberg, Freiheiter Straße 16, Fax: 05681/775-283.

Entspannung und Malen auf Seide

Homberg. Frauen können in diesem Kurs verschiedene Körperübungen kennenlernen und die Wirkung von Farben durch das Malen auf Seide erfahren. Beides führt zur eigenen Mitte und in die Entspannung. Am Samstag, dem 6. Juni, leiten Christel Dämon und Edith Ebert von 10.00-17.00 Uhr im Haus der Starthilfe, Bindeweg 32, den Tageslehrgang. Auskunft unter 05681/775-247.



Kulturtreff Marktplatz in Fritzlar

Jeden Samstag ab 10.30 Uhr Programm auf der Marktplatz-Bühne.

Ein Angebot von Pro Fritzlar Tourismusinitiative.

Aus Vereinen und Verbänden

Kreisferdezuchtverein Fritzlär/Homberg

7. Fritzlärer Pferdeverkaufstag

Die Erfolge der vergangenen 6 Pferdeverkaufstage hat den Kreisferdezuchtverein Fritzlär/Homberg veranlaßt, auch in diesem Jahr wieder eine Verkaufsveranstaltung durchzuführen.

Diese findet an

Himmelfahrt, dem 21. Mai 1998

in der Reitsporthalle in der Fritzlärer Ederau statt.

Am Verkaufstag können die Pferde von nordhessischen Züchtern ab 11.00 Uhr in den Ställen vorbesichtigt werden. Ab 13.00 Uhr werden sie im Freilaufen, Freispringen, unter dem Sattel und an der Hand vorgestellt.

Angespornt durch die guten Erfahrungen und stetig gestiegenen Verkaufserfolge an den vergangenen Veranstaltungen, liegt an dem diesjährigen Verkaufstag der Schwerpunkt wieder bei 3jährigen und älteren, gut gerittenen Pferden.

Die diesjährige Kollektion umfaßt über 40 Pferde aus soliden Stutenstämmen und von erfolgreichen Vererbern (z.B. Trend, Winter, Luxelot, Wedding, Grafenberg, Katanga xx Zamiro, Luxus, Rabanus u.v.m.)

Außer den gerittenen Pferden werden auch Fohlen und Jährlinge sowie Haflinger, Ponys und Pintos angeboten.

Der Verkauf erfolgt direkt vom Züchter bzw. Aufzüchter zum Verkäufer. Für den Käufer fallen keine Gebühren an.

Weitere Informationen und Kataloge sind erhältlich bei:

Kreisferdezuchtverein Fritzlär/Homberg, Gudensberger Str. 4, 34560 Fritzlär-Lohne, Tel. 05622/915443, Fax: 05622/915444.

Imkerverein Homberg und Umgebung

Einladung zur Standschau am 21.5.1998

Der Imkerverein Homberg und Umgebung lädt alle Mitglieder, Freunde und Bekannte des Vereines zu einer Stadtschau am **Donnerstag, dem 21.5.1998, 10.00 - ca. 12.30 Uhr, in 3459ß Wabern-Falkenberg, Gänzemarkt 2, am Bienenstand des Imkers Ernst Quanz,** recht herzlich ein.

Der Stand befindet sich in Wabern-Falkenberg, Gänzemarkt. Wir bitten um pünktliches Erscheinen.

Interessierte sind herzlichst eingeladen.

Guter Rat

Wer sich helfen läßt, kann sich vor Drogen schützen

Jeder Mensch kann süchtig werden

Süchte sind Krankheitsformen, die in jeder Familie auftreten können. Jeden kann es treffen; unabhängig von Alter, Geschlecht, Ausbildung und Beruf. Wer die Hilfe und Unterstützung von Fachleuten annimmt, kann einem möglichen Suchtrisiko vorbeugen.

Viele denken bei Drogen zunächst nur an die illegalen wie Haschisch, Heroin, Kokain oder Ecstasy. Doch das Spektrum der Drogen ist weit gefächert; auch legale Drogen wie Zigaretten, Alkohol und Medikamente können süchtig machen und bei Mißbrauch schwere Gesundheitsschäden bewirken.



Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlär, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Raum-Traum-Studio

34576 Homberg-Caßdorf
Lützelwiger Str. 14

Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr

Hier finden Sie - von preiswert bis exklusiv - eine einzigartige Auswahl an Malertechniken, Tapeten, Bodenbelägen, Gardinen und Wohnaccessoires, die keine Wünsche offen läßt.

Für Speisen, Getränke und Kinderbetreuung ist gesorgt.

Tel.: (01 30) 17 13 28

Fax: (0 56 81) 99 69 22



JAB
fabromont
Forbo
Karndean
Dura
LDP
Vorwerk
DLW
treford
HWP
Dunlop
heinetex
AS Creation
teba
u. a.

Bitte beachten Sie unseren Anzeigenannahmeschluß!

Drogengefährdung und -abhängigkeit entwickeln sich nicht von heute auf morgen, sondern haben komplexe Ursachengeflechte. Zum Beispiel:

- Schwierigkeiten in Familie, Schule und Beruf,
- die Trennung von einem geliebten Menschen,
- wenig emotionale Zuwendung,
- übersteigerte Leistungserwartungen,
- schlechte Zukunftsperspektiven.

Drogen gaukeln einen Ausweg vor; sie erzeugen angenehme Empfindungen und blenden schlechte Gefühle vorübergehend aus oder lassen sie erträglicher erscheinen. So steigern Drogen das Verlangen, diese Empfindungen wieder und wieder erleben zu wollen.

Damit kann eine Entwicklung in Gang gesetzt werden, an deren Ende man nicht mehr ohne die Droge auskommt und sie zwanghaft konsumiert.

SUCHT bedeutet in jedem Fall UNFREIHEIT.

Der abhängige Mensch kann über den Gebrauch des Suchtmittels nicht mehr selbst entscheiden. Dies führt häufig zu nachteiligen Veränderungen der Persönlichkeit und zum Verlust von sozialen Bindungen.

Gefahrensignale:

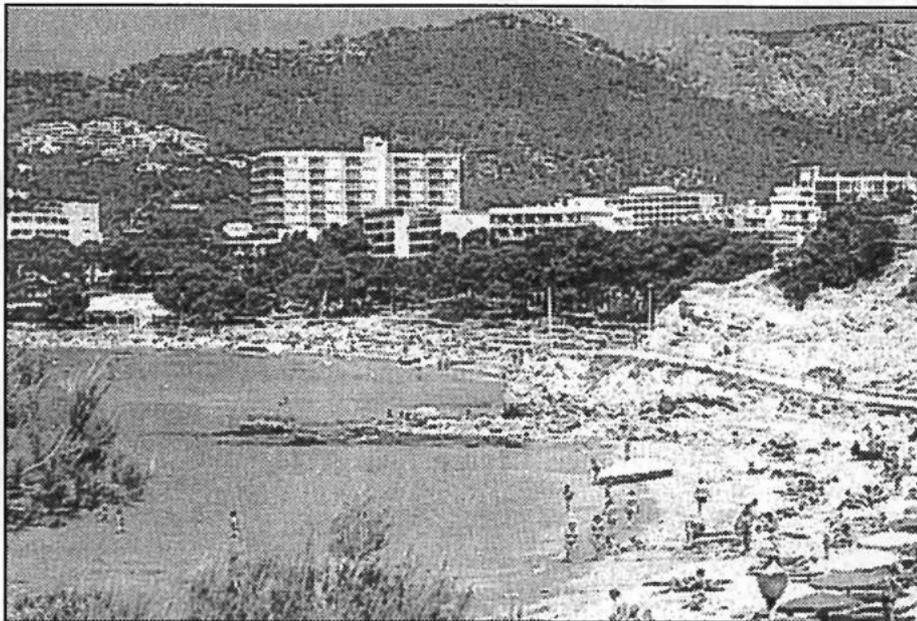
Eindeutige Symptome für eine Suchtgefährdung sieht man niemandem „an der Nasenspitze“ an. Doch einige Anzeichen können tiefgreifende Probleme eines Menschen signalisieren, vor allem, wenn sie gehäuft und über längere Zeit auftreten:

- Passivität und Unselbständigkeit
- mangelndes Selbstvertrauen,
- fehlende Bereitschaft, Konflikte „durchzustehen“,
- geringe Fähigkeit, Probleme zu bewältigen,
- überzogene Leistungsanforderungen an sich selbst,
- Schwierigkeiten, Kontakt zu finden.

Informieren Sie sich:

Jede Polizeidienststelle nennt Ihnen eine Kriminalpolizeiliche Beratungsstelle in Ihrer Nähe. Dort erhalten Sie **Informationen der Polizei** sowie die aktuelle Themenbroschüre „Wie schützen Sie Ihr Kind vor Drogen?“, aber auch die Adressen von Drogenberatungsstellen, die Ihnen kostenlos mit Rat und Hilfe beistehen.

**Mit Challengau
von Anfang an in guten Händen**



Entdecken Sie Mallorca...

... » vielfältig wie kaum eine andere Insel«.

Genießen Sie Mallorca mit traumhaften langen Sandstränden. Eine interessante Mischung aus traditioneller Baukunst und moderner Architektur sowie gleichzeitig viele aufregende Einkaufsstraßen prägen das Stadtbild der Hauptstadt Palma. Das spanische Ambiente im Landesinneren mit Bräuchen, Festen, Mandelbäumen und Landschaften zum Verlieben sowie die vielfältigen Sportmöglichkeiten zu Wasser, in der Luft oder in den Bergen bieten jedem Urlauber sein eigenes kleines Paradies.

Gemeinsam mit einer Reisebegleiterin unseres Reisebüros werden wir am Donnerstag, den 3. Sept. 98 vom Flughafen Paderborn/Lippstadt nach Palma de Mallorca starten. Nach einer Flugdauer von ca. 2:20 h landen wir in Palma und werden von dort aus unsere Reise in einem klimatisierten Reisebus in unser Vertragshotel nach Paguera fortsetzen.

Ihr Urlaubshotel Reina Paguera, ein Top-Hotel des Ihnen bekannten Veranstalters TUI, liegt ca. 150 m vom langen Sandstrand Palmira entfernt und in unmittelbarer Nähe des Ortszentrums. Die renovierten Zimmer verfügen über Bad, WC, Klimaanlage, Balkon, Telefon, Safe und SAT-TV.

Die Anlage verfügt über einen Swimmingpool, Tischtennis, Fitneßraum, Solarium und Sauna. Mehrmals pro Woche bietet das Hotel Abendunterhaltung. Ihre Verpflegungsleistung besteht aus einem reichhaltigen Frühstücksbuffet, und auch das Abendessen mit nationalen und internationalen Gerichten findet in Form eines Buffets statt.

Paguera ist ein beliebter Ferienort mit zahlreichen Geschäften und Restaurants und liegt etwa 25 km südwestlich der Hauptstadt Palma. Der Ort wird von Pinienhainen und bewaldeten Hügeln umgeben. Die frühere Hauptstraße wurde in einen verkehrsberuhigten Boulevard umgewandelt, damit Sie ungestört bummeln können.

Von Paguera aus kann man viele interessante Wanderungen und Spaziergänge unternehmen. Nicht nur zahlreiche Spazierwege schaffen ideale Voraussetzungen dafür, sondern auch entlang dem feinsandigen Palmirastrand läßt es sich wunderbar

laufen. Für sportliche Gäste gibt es die Möglichkeit, Tretboote zu mieten, zu tauchen, zu reiten oder Tennis zu spielen.



8-Tage-Flugreise

Mallorca – September '98

Termin: 03.09. - 10.09.98

Leistungen:

- Bustransfer zum Flughafen Paderborn und zurück
- Flug - Paderborn – Palma – Paderborn
- 7x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel, alle Zimmer mit Bad oder DU/WC
- 7x Frühstücksbuffet
- 7x Abendessen als Buffet
- Reisebegleitung während der gesamten Reise durch unser Büro
- Begrüßungscocktail

Arrangementpreis pro Person:

im Doppelzimmer

1.139,-

Einzelzimmerzuschlag

115,-

Niederstein

Kasseler Str. 18
Tel. (0 56 24) 9 96 99

Borken

Krausgasse 41
Tel. (0 56 82) 36 95

Kassel

Entenanger 4
Tel. (05 61) 1 77 00

An-/Verkauf

Balkongeländer

Der großen Auswahl wegen
Geländermarkt u. Bauelemente Blome
34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Kaufe uralte Möbel, Porzellan, Bilder, Hausrat, Münzen, Orden, Leinen, Uniformen, usw. Fachger. Aufarbeitung antiker Möbel in unserer Werkstatt. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

Kaufe alte Ölgemälde u. Stiche. Jürgen Berg, Felsberg. Tel. 0 56 62 / 54 49

Zahle gute Preise für uralte Möbel, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge. Tel. 0 56 62 / 54 49

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Buchenbrennholz ofenfertig, incl. Lieferung ab 65 DM/cbm. Tel. 05 51 / 9 64 74

Antik, Ippinghausen, An- u. Verkauf: Kaufe lfd. uralte Vitrinen, Tische, Stühle, Schränke, Kommoden u. Trödel vor 1920 auf. Zahle gut! Tel. 0 56 92 / 25 67

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirmt u. kaputt, seit 20 J. stlger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel. ☎ 05683/7024 od. 05665/30444

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Flimmern und Rauschen
Ankauf / Handel
PC, Nintendo 64, SNES, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Holl. Str. 40 ☎ KS 8 56 00

Aus zweiter Hand
Marions Tel. 05 61 / 51 38 55
a. 510 17 02
Brautmoden
Seestraße 33
34258 Lohndorf
Di-Fr. 13.00-18.00 · Sa. 13.00-13.00 Uhr
i.A. Vordamm

Buchen-Kaminholz Tel. 0 56 85 / 17 40

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergshausen, Ostring 32
☎ 0561/583287 · vor Möbel-Koch

Konzertkarten »Rolling Stones«, am 24. Mai 1998 in München zu verkaufen. Tel. 0 56 62 / 51 86

Kompl. Wollbett, Oberbett, Unterbett, Kopfkissen, orig. verpackt, Preis VB. Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Garagentore
Montagebau Weiß, Baunatal
Tel. 0 56 01 / 96 52 91, Fax 96 52 92

An-/Verkauf

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. Suche ferner Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Spielzeug etc. Tel. 0 56 62 / 28 26

Überdachungen

für Balkon - Terrasse - Haustür
Geländermarkt u. Bauelemente Blome
34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

10 Rm Buchenbrenn/Kaminholz, 1 m Scheite, frisch oder abgelagert, 850,- DM incl. Anfuhr;
100 1a Bahnholz-Schwellen, 2,6 m l, imprägn., Stück 20,- DM;
50 1a Eichebalken, 260 x 26 x 24 cm, abgelagert, imprägn., Stück 50,- DM. Tel. 0 66 95 / 6 00

Sandsteinmauer, preiswert abzugeben, zur Selbstabholung. Tel. 0 66 93 / 9 61 10

Bundeswehrspinde (Holz), 95 x 60 x 200 cm + Bundeswehrbetten 100 x 200 cm je Stck. 30,- DM. Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.



„Wir haben was gegen kahle Wände“

- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

Über 800 Rahmenmuster zur Auswahl

WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN

Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73

An-/Verkauf

Ca. 40 lfd. m Stahl-Vorrats-Regale, freistehend, 7 Etagen variabel, ca. 11 lfd. m Doppel-Regale, freistehend, 6 Etagen variabel, 7 Körbe, 100 x 50 cm mit Untergestell mit Rollen, 3 Rundkorb-Säulen, 4 Etagen, geeignet als Verkaufs-Regale, Keller- oder Lager-Einrichtung in jeder Weise variabel. Sehr gut erhalten. Preisgünstig. Tel. 0 56 22 / 29 66, Fax 0 56 22 / 29 15

Stellenmarkt

Zweiteinkommen mit außergewöhnlicher Verdienstmöglichkeit. Tel. 0 56 65 / 96 13 45

Markisen

Beschattungsanlagen für Wintergärten
Geländermarkt u. Bauelemente Blome
34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Kindermoden und/oder Holzspielwaren im Direktvertrieb. Wir su. Mitarbeiter/innen, sehr gerne mit Kindern! Info-Tel. 0 56 02 / 67 81

Für Berufstätige lukrative Nebentätigkeit zu vergeben.
Kein Haustürgeschäft
Tel. 05 61 / 9 52 95 69

Ihr Rendezvous mit der Schönheit, als Gastgeberin nebenbei Geld verdienen. Tel. 0 56 09 / 98 38

Mobiler Rent. o. Schüler m. Inter. an priv. Gartenarb. v. Schwerbeh. im Ber. Vöhl (std.-weise) bei angem. Bez. ab sof. ges. Tel. 0 56 35 / 86 51

Grundstücke/Immobilien

Dörnhagen, Guxhagen, Körle, Spangenberg und Morschen, Baugrundstücke, voll erschl. in guter Wohnlage, zu verk. Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.

Melsungen, 2-Fam.-Whs., mit Grundstück, Sonnenhang, mit Einzitzrecht, 500 qm Grundst., 170 qm Wohnfl., VB 310.000,- DM, sofort zu verk. Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.

Körle, 3-Zimmer-ETW, herrliche Wohnlage, überdachter Balkon, PKW-Stellpl., 71 qm Wohnfl. 223.700,- DM, 81 qm Wohnfl. 249.450,- DM. Bes. nach Vereinb. Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.

Guxhagen, 3-Zimmer-ETW, zentrale freie Wohnlage, Balkon, Pkw-Stellpl., 65 qm Wohnfl. 215.130,- DM, 86 qm Wohnfl., 282.750,- DM. Tel. 0 56 65 / 20 11 Mo. - Fr.

Suche 1-3 Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgentrebe Immobilien, Tel. 05 61 / 51 73 85

2-Familienhaus in Geismar, 180 qm Wohnfläche, 3 Garagen, Scheune, Hof 14,75 ar, ca. 500 qm Garten, 399.000,- DM, ohne Makler. Tel. 0 56 22 / 18 87

Grundstücke/Immobilien

Fritzlar: v. Priv., neues 1 - 2 Fam.-Haus, Bj. 97, m. zus. ELW in ruh. gelegenerm Neubaugebiet, ca. 15 Min. n. KS, Wfl. 220 qm, helle Räume, hochw. Ausst., 3 Bäder, Fußbodenhgz., ca. 800 qm schön angel. Grdst., flex. nutzbar, 2 - 3 Wohneinheiten möglich, umständeh. weit unter Erstellungskosten zu verk. 580.000,- DM. Übernahme sof. o. n. Vereinb. möglich. Tel. 0 56 22 / 7 92 89

Neubau Doppelhaus in Berndorf, 110 qm Wfl., 275 qm Grundst., Terr., Blk., Preis 269.000,- DM, v. Priv. zu verk. Tel. 0 56 31 / 6 68 05

Vermietungen

Bad Emstal, 2 ZKB, Blk., ab 1.8.98, ca. 56 qm, 645,- DM + NK + Kt. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Bad Emstal, DG-Maisonette-Whg., 4 Zi., 88/105 qm, ab 1.8. 970,- DM + NK + Kt. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Zaunanlagen

aus Aluminium - Kunststoff - Holz
Geländermarkt u. Bauelemente Blome
34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 · 05 61 / 52 75 99

Bad Zwesten, Dachgeschoß, 2 ZKB, Blk., ab 1.8.98, ca. 55/66 qm, 634,- DM + Nk + Kt. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Calden-Westuffeln, Neubau, 4 ZKB, Gäste-WC, Blk., Pkw-Stellpl., 84 qm. Tel. 0 56 02 / 10

Ladengeschäft in Heli Altstadt, alles neu, 22 qm, zu vermieten. Zuschriften bitte unter Chiffre 21341 an den Verlag.

Bad Emstal, 4 Zi.-EG-Maisonette, ca. 104 qm, 965,- DM + NK + KT ab sofort. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Ab 1.7.1998 zu vermieten: Bad Zwesten: 3 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, Stellplatz, 76 qm, 760,- DM + Nebenkosten. Tel. 0 56 22 / 23 77

Fritzlar: Prod.-La.-Halle, ca. 1800 qm, 2 Prod.-Hallen, incl. Büros à 400 qm, Parkplätze vorhanden. Tel. 0 56 22 / 99 43 14 oder 0 56 62 / 24 10

Frei ab 1.7.98: 2 1/2 ZKB und EFH 3 ZKB (Neubau). Tel. 0 56 22 / 31 43

Baunatal-Kirchbauna: 3 ZKB, 110 qm, geh. Ausst., Blk., renov., 950 DM KM. Tel. 05 61 / 9 40 26 11

Verna, 1 ZKDu zu vermieten. Tel. 0 56 84 / 74 38

Borken-Großenenglis, 2 ZKB, 52 qm, 500,- DM, sof. frei. Tel. 0 56 82 / 51 48

Knüßwald-Berndshausen: 2 ZKB, 90 qm, EBK, Gartenben., 650 DM + NK. Tel. 0 56 85 / 83 48

Bad Zwesten: 1 1/2 Zi.-App., ca. 43 qm, mit kl. Kü., Du u. Terr. von Priv. zu verm. Tel. 0 66 91 / 7 39 24 bis 16 Uhr.

Vermietungen

Garage, 33 qm, Spieskappel, z. verm. für 70,- DM. Tel. 0 56 35 / 12 38

Diemelstadt-Wrexen, ca. 58 qm-W., 2 ZKB, ZH, P, z. Zt. mit. 600,- DM warm, incl. Nebenkostenpauschale, 1000,- DM Kautions, NR, keine Tiere. Tel. 01 71 / 2 09 57 52

Bad Zwesten, 2-Fam.-Hs. m. 2 sep. Whg., 120 u. 110 qm, Terr., Bk., Keller, Garten, KM 8,50/qm. Tel. 0 56 82 / 70 78 13

Niedenstein: 4 ZKB, Gäste-WC, geh. Ausst., gr. Bk., zum 1.7., 940,- DM + NK. Tel. 0 56 24 / 62 71

4 ZKB, Fritzlär-Züschchen, 92 qm, 650,- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 7 04 99 od. 01 71 / 9 51 81 31

Frielendorf, 4 ZKB, modern. in Fachwerkhaus. Tel. 0 61 51 / 4 85 30 o. 0 61 55 / 60 04 16

Su. Nachmieter für 5 ZKB, ca. 140 qm, in Frielendorf. Auszugstermin 15.8.1998. Besichtigungen jederzeit nach tel. Absprache. Anfrage bitte ab 18 Uhr Tel. 0 56 84 / 85 54

Bad Zwesten, sofort frei, 3 ZKB, Bk., ca. 73 qm, im DG 600,- DM KM. Tel. 0 66 94 / 70 83

Mietgesuche

Ruhige Familie sucht ganzj. bew. Wochenendhaus oder kleines Haus als Zweitwohnung. Zuschriften bitte unter Chiffre 21372 an den Verlag.

Kfz/Zubehör

4 x So.-Dunlop SP Sport, 195/65 R 15 91 V auf 6 J x 15 H2 ET 45 für A6/Audi 100, 440,- DM, ATERA-Grundträger für Audi 100 Typ 44, 120,- DM. Tel. 0 56 22 / 62 27

Isuzu Trooper 2.8 TD, 3türlich, 78 kW/106 PS, blau, EZ 05/89, TÜV 09/99, 188 Tkm, Preis: VB. Tel. 0 56 03 / 91 52 74

Sportfahrwerk für Golf III, Koni Gelb, vo. 70, hi. 60 mm tiefer, ca. 10 Tkm, Preis VS. Tel. 0 56 62 / 68 85

Barankauf: Mercedes, Porsche, BMW + Audi (andere Modelle auf Anfrage), Bj. 91 - 98. Tel. 05 61 / 81 79 26, Fax 81 35 61

Kadett, Baujahr 90, G-Kat., schadstoffarm, 150 Tkm, unfallfrei, 75 PS, 8-fach bereift, Schiebedach, ziegelrot, VB 4200,- DM. Tel. 0 66 92 / 18 36

BMW 318 i, Bj. 83, 140 Tkm, TÜV/ASU 3/99, SSD, Alufelgen, 1.700,- DM VB. Tel. 0 56 82 / 70 78 13

Wohnwagen

Wohnwag. Wilk 515 T, zu verk. Standort Obermöllrich. Tel. 0 55 43 / 13 52 ab 19 Uhr

Motorräder

Solo Mofa, wie neu, Automatik, VB 1900,- DM. Tel. 0 56 65 / 3 01 15

Motorräder

YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Reise/Erholung

Ostsee + Nordsee FeWo, 5 + 4 Pers., auch Ferien frei.
Tel. 0 43 31 / 4 22 74 + 66 93 63

Ferien an der Mosel zwischen Trier u. Bernkastel-Kues. Weinprobe, Sauna, Solarium. Schnupperwochenende 80,- DM, Woche 210,- DM. Fordern Sie unseren Hausprospekt an. Gästehaus Lilo, Bekond, Tel./Fax: 0 65 02 / 84 32

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten.
Tel. 0 85 05 / 18 40

FeWo Ostsee, Hohwachter Bucht Sehendorf, 4-5 Pers.
Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Reise/Erholung

Büsum/Nordsee, 2 FeWo, direkt am Strand, Juni/Juli/August frei.
Tel. 0 70 32 / 7 76 89

In Bolsterlang, Oberallg. in ruhiger Lage, preisw. FeWo. Tel. 0 83 26 / 10 84 u. 94 28, jetzt anrufen

Ostseeinsel Fehmarn: Komfort-FeWo für 2 - 4 Pers., Seelage, bis 8.8. frei.
Tel. 0 50 67 / 7 27

Unterricht/Nachhilfe

Dipl. Klavierlehrerin erteilt Unterricht, Klavier, Keyboard, mit Hausbesuchen, Alter ab 5 Jahren.
Tel. 05 61 / 9 22 38 60

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Garten/Landwirtschaft

Kaminholz Buche u. Birke zu verk.
Tel. 0 56 34 / 12 27 (Sonntag 11 - 13 Uhr)

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstubbenfräsen, sämml. Gartenarbeiten, Pflastern, Minibaggerarbeiten, Hausisolierung.
Tel. 0 55 43 / 42 14

GARTENGERÄTE KUNDENDIENST

Motor- u. Gerätereparaturen, Schleifarbeiten, Inspektionen, Ersatzteile, Verkauf
SCHMACHTENBERG Verkauft
MEISTERBETRIEB
Kassel, Oberste Gasse 21, Tel. 05 61 / 77 02 66

Baumarkt

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renov. lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermietung
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Montage vom Fachmann:

LB Treppen, Fenster u. Dachfenster, Türen u. Tore, Rollläden. Vertr. Holzdecken, Trennwände, Trockenestriche, Kork, Parkett usw.
Tel. + Fax. 0 56 62 / 64 91 o. 01 71 / 5 22 80 21

Bautoiletten u. Duschcontainer, Bauwagen verleiht. Tel. 0 56 06 / 83 23

Ihre alte Treppe

wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!

Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semsweg 6,
37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

NATURBODEN

Witt
Ihr Korkspezialist
Friedrich-Engels-Str. 14 • Tel. KS / 1 59 21

Crawford-Garagentore

Wärmegeämmt durch FCKW-freie Isolierung in über 10.000 Standard-Abmessungen. 3 Typarten und 5 Standardfarben.
Autom. Torantriebe Klaus Adam GmbH
Borken-Arnshausen, ☎ 05682/70790, Fax 707970

AQUASON

REGENWASSERANLAGEN
Tel. + Fax (0 56 65) 85 30

Musikmarkt

Verk. Anfänger-Keyboard, VB 300,- DM u. Konzertgitarre, VB 300,- DM.
Tel. 0 56 73 / 21 39

Große Sonderausstellung



Offener Sonntag
13-17 Uhr
(keine Beratung,
kein Verkauf)



Jetzt zu attraktiven
Sonderpreisen

MÖBEL PP
fürs Leben

Falderbaumstraße 2 (Industriepark)
34123 Kassel-Waldau • ☎ 05 61 / 58 50 55

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet.
Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2-4 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Fehmarn/Südstrand: FeWo, 2 ZKB, TV, Räder, Juli frei. Tel. 0 56 62 / 20 40

Auf zur Rapsblüte an die Ostsee! Komf. FeWo für 2-6 Pers., Ostseeeife (5 km). Christa Ebert, Tel. 0 43 81 / 4 01 80, Fax 0 43 81 / 40 18 11

Wandern im Kleinwalsertal, gem. Pens., Zi. m. Du/WC, Frühst.-Buffet.
Tel. 0 83 29 / 55 43

Füssen/Allgäu: Komf. FeWo b. 5 Pers., ruh. zentr. Lage. Tel. 0 56 06 / 6 01 91

Erfahr. Sängerin erteilt qualif. Gesangsunterricht. Komme auch ins Haus. Tel. 05 61 / 2 39 64

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung.
Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111
Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Musikunterricht in Ihrem Haus! Klavier, Keyb., Gitarre, Sax., Akkord., alle Flöten, Violine. Tel. 0 56 06 / 76 53

Sie haben Spaß daran, Ihr Wissen zu vermitteln? Sie sind fit in Deutsch, Englisch, Mathe usw.? Der **STUDIENKREIS** Fritzlär möchte sein Lehrerteam ausbauen für Nachhilfe- und Förderunterricht. Infos: 0 56 22 / 1 94 41

LEARNWIESE: Förderunterricht i. a. schul. Fächern, Therap. b. Lese-, Rechtschreib- u. Rechenchwäche. Tel. 0 56 05 / 73 46

Ihre Partner des Vertrauens

Bauen und Wohnen

von A-Z

Anbau, Umbau, Neubau

NAUMANN-BAUSTOFFE



bauspezi **MB-KAUF**
 Der leistungsstarke
 Fachgroßhandel
 mit der individuellen Beratung

Moderne Bauelemente
 Sanitär · Fliesen
 Bausätze
 Brennstoffe
 34630 Gilsberg · Telefon: (0 66 96) 9 61 30, Fax: 96 13 50

Baufinanzierung

DBS Deutsche Bausparkasse AG

Jetzt finanzieren: Die DBS bietet zinsgünstige Vorausdarlehen und Zwischenkredite.



- Modernisieren
- Kaufen
- Bauen

Kostenlose
 Finanzierungsberatung

Vertriebspartner der DBS Deutsche Bausparkasse AG
 Peetz · Vermittlungs-Service
 Eppenbergr. 10 · 34587 Felsberg
 Tel.: 0 56 62/54 88 · Fax: 0 56 62/93 00 58

Baustoffe

NEUERÖFFNUNG · NEUERÖFFNUNG

conit TEL.: 05 61 / 57 04 80
 FAX: 05 61 / 5 70 48 21
 Baustoffhandelsgesellschaft mbH

- Dachziegel, -steine
- Holzlatten, Schalung
- Dach-, Wandplatten
- Klempnerartikel
- Abkantungen nach Maß
- Dämmstoffe, Dachbahnen
- Dachflächenfenster
- und vieles mehr ...

Am Lossewerk 7 · 34123 Kassel



Bauwerksanierung

SCHEFFER

BAUWERKSABDICHTUNG

- Mauertrockenlegung · 10 J. Werksgarantie
- Keller-, Außen- und Innenabdichtung
- Seit 30 Jahren bewährt · Beratung und Werksanalyse vor Ort
- Werksvertretung, Lager- u. Auslieferungsbetrieb deutsche Hey'Di
- Mitglied im Deutschen Holz- und Bautenschutzverband

Grebenaer Weg 1, 34302 Guxhagen-Wollrode
 Tel. 0 56 65 / 9 47 40 · Fax 94 74 44

Anstrich

Maler Maifarh

Markus Maifarh
 Maler- und Lackierermeister
 geprüfter Restaurator
 im Handwerk

Felsberg

- Anstrich · Tapezierarbeiten · Fußbodenbeläge
- Altbau-Sanierung · Denkmalpflege
- Mineral- und Kunststoffputze

Obertor 12 · 34587 Felsberg
 Telefon: (0 56 62) 46 81 · Fax: (0 56 62) 63 48

Bauelemente u. Geländer

Balkongeländer.....aus Alu, Kunststoff, Holz, Acryl, Glas
 Anbau-Balkone.....aus Alu, Kunststoff, Holz
 Zäune und Tore.....ständige Ausstellung.....aus Alu, Kunststoff, Holz
 Sicht- u. Windschutz.....aus Alu, Kunststoff, Holz, Acryl, Glas

Alu-Haustüren · Fenster · Überdachungen · Wintergärten · Markisen

GELÄNDERMARKT + BAUELEMENTE BLOME

Hannoversche Straße 55 · 34266 Niestetal-Sandershausen · Tel. 05 61 / 52 75 99

Baumschule

Pflanzen zum Verlieben!

- Sortenvielfalt zu günstigen Preisen
- Beratung · Planung
- Verkauf jederzeit nach Vereinbarung

Baumschule Ingrid Meyer

Telefon (0 56 02) 55 29 · Fax 30 06
 Melsungen-Günsterode

Top-Anfahrt zur Baumschule:

Lichtenauer Str. → neue Häuser → Batzweg rechts

Dachdecker

Alles rund ums Dach

- Neueindeckung
- Altbausanierung
- Fassadenverkleidung
- Schieferarbeiten
- Dachrinnen- und Dachspenglerarbeiten
- Reparaturen

führt für Sie fachgerecht aus
 Dachdeckermeister



Rolf Morczinek

34630 Gil.-Schönau · Zum Gilsatal 7
 Tel./Fax 0 66 96 / 73 51 · Funktelefon 01 72 / 5 61 08 19

A-Z-LESER

WISSEN MEHR!!!

Ihre Partner des Vertrauens

Bauen und Wohnen

von A-Z

SEK #21

Gartengestaltung

GARTENGESTALTUNG

GÜNTHER & MARTIN MAEB
34582 Borken • Scheibenweg 25

Telefon: 0 56 82 / 73 06 96 • Fax: 73 06 97
Mobil: 01 71 / 3 17 11 08
Telefon Junior: 0 56 82 / 48 13

WIR GESTALTEN:

SÄMTLICHE AUFPFLANZUNG
ZIERTREIBBAU • TREPPENBAU
PFLASTERARBEITEN
SOWIE TRITTPLATZENVERLEGUNG
SÄMTLICHE GESTALTUNGSMÖGLICHKEITEN
ALLE ANFALLENDEN GARTENARBEITEN INCL. DEPONIE,
EVTL. TERMINABSPRACHE ERWÜNSCHT

Garagentore

Roll- und Sektionaltore

fertigen wir für Sie nach Maß.
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie auch vor Ort.

HOOS, Schwarzer Weg,
34613 Schwalmstadt-Ascherode,
Telefon 0 66 91 / 41 86

Elektro

ELEKTRO-
MÖLLER



MEISTERBETRIEB

- ☆ Installationen
- ☆ Steuerungstechnik
- ☆ Antennentechnik
- ☆ EIB-Installationen sowie
- ☆ Verkauf, Reparatur und Instandhaltung von Elektrogeräten

Torsten Möller

Homberger Straße 3 • 34632 Jesberg-Densberg
Telefon: (0 66 95) 91 90 80 • D2 (01 72) 5 63 97 89 • Fax: (0 66 95) 91 99 00

Eine Bitte des Verlages...

...schreiben Sie Ihre Anzeigenaufträge
nicht handschriftlich, sondern
mit Schreibmaschine.

Haustechnik

WERNER BANZE
WÄRMETECHNIK

Heizung ▲ Bad ▲ Öl ▲ Gas ▲ Solar ▲ Regenwassertanks

HT-Abflußrohre für die Sanitär Entwässerung

z.B. 2 m - DN 100 = **8,40 DM**Preisliste kostenlos

WERNER BANZE
WÄRMETECHNIK

Qualität mit ISO 9001 vom Meister • Am Posthof 7 • 34281 Gudensberg • Telefon: (0 56 03) 30 03 • Fax: (0 56 03) 57 39

Heiztechnik

Öl-, Gas-Heizung, Bäder, Solar- und Regenwasseranlagen

Montage - Beratung - Planung - Service

WERNER PISTER – Heizungsbaumeister

Eingetragener Fachbetrieb für Gasanlagen
Edermünde-Besse, Tel. 0 56 03 / 33 52

Verkauf an Selbststeinbauer m. Fachberatung

H & S - Technik – Fachhandel

Gudensberg-Dissen, Tel. 0 56 03 / 9 21 65

Verkauf: Di.-Fr. 10⁰⁰-12⁰⁰ + 15⁰⁰-18⁰⁰ Uhr, Sa. 9⁰⁰-13⁰⁰ Uhr

Holzhandel

Parkettfabrik & Holzhandlung

DRÜSEDAU

& MÜLLER

Bahnhof Densberg • 34632 Jesberg-Densberg
Tel.: 0 66 95/8 44 • Fax: 15 48

HOLZ-KERKMANI
Holzhandlung • Bauelemente

- Paneele
- Laminatböden
- Profilbretter
- Leisten
- Spanplatten
- Fertigparkett
- Sperrholz
- Zimmertüren
- Haustüren
- Gartenmöbel
- Gartenhäuser
- Korkböden

(In den Steinen 12 • 34587 Felsberg-Gensungen
Telefon 0 56 62 / 94890 • Telefax 0 56 62 / 53 90)

WAS GIBT ES NEUES?

Es steht in der Bürgerzeitung!

Regenwassernutzung

WERNER BANZE
WÄRMETECHNIK

Heizung ▲ Bad ▲ Öl ▲ Gas ▲ Solar ▲ Regenwassertanks

Wasserzisterne 4000 l.....nur **1.250,- DM**

Weitere Modelle und Zubehör auf Anfrage

WERNER BANZE
WÄRMETECHNIK

Qualität mit ISO 9001 vom Meister • Am Posthof 7 • 34281 Gudensberg • Telefon: (0 56 03) 30 03 • Fax: (0 56 03) 57 39

Ihre Partner des Vertrauens Bauen und Wohnen von A-Z

Kaminöfen

Preiswert mit Gemütlichkeit



Danflame 11



Bitte fordern Sie unverbindlich unseren Katalog an!

Danflame 14



Qualitäts-Kaminöfen
ab DM 1.200,-
m. 5 J. Garantie

SKÅNSKA

Kaminöfen

Öffnungszeiten: Täglich von 9.00 Uhr – 18.00 Uhr
Donnerstag 15.00 Uhr – 20.00 Uhr, Samstag 9.00 Uhr – 13.00 Uhr

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister, Stettiner Straße 31
Gewerbegebiet, 34225 Baunatal-Großenritte, ☎ 0 56 01 / 96 50 50

Massivhäuser

Günstig und gut :

schlüsselfertiges Massivhaus, 131 m²
5 1/2 Zimmer, Küche, Bad/WC, Abstellraum,
inkl. Maler-, Tapezierarbeiten u. Bodenbeläge
für 1.980,- DM pro / m².

Festpreis : 259.380,- DM



STREBO Massivhaus Baugesellschaft mbH
Steinbreite 48 • 34277 Fuldabruck-Bergehausen
Tel. 0561 / 58 30 21 • Fax 0561 / 58 29 92



Metallbau

Metallbau - Schlosserei

Vordächer
Geländer
Markisen
Sonnen-
schutz-
Anlagen



EWERS

Aluminium

- Fenster
- Haustüren
- Wintergärten
- Fassaden

Tel. (0 56 62) 93 00 20 • Fax 93 00 22

BAUEN UND WOHNEN – EINFACH LESENSWERT!

Parkett

Parkett?
Wir sind
die Profis!

DRÜSEDAU & MÜLLER

Parkettfabrik
& Holzhandlung

Fertigparkett
Mosaikparkett
Stabparkett
Massivholzdielen
Laminat & Kork
Paneele
Profilbretter
Leisten...

Bahnhof Densberg • 34632 Jesberg-Densberg
Tel.: 0 66 95/8 44 • Fax: 15 48

Raumausstattung

Pfaff



Beratung

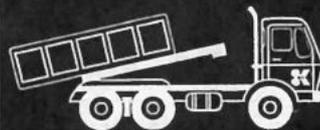
Raumausstattung von A - Z

Melsungen • Am Eulenturm 2-4
☎ 0 56 61 / 29 14 • Fax 5 22 53

Sand und Kies

Transportbeton

in allen Betongüterklassen;
Betonpumpen



Container Eildienst

Bauschutt, Erdaushub

☎ 0561-9519-231

Der Sommer kommt...

Pflastersteine

in verschiedenen Formen und Farben;
6, 8, 10 und 12 cm stark.

Öko-, Drain- und Aquadur-pflaster sowie Rasenlochplatten

zur natürlichen Gestaltung unserer Landschaft

Musterflächen im Werk Wabern-Uttershausen und in der Verwaltung Kassel!

Bordsteine (in handelsüblichen Abmessungen)

Kalksandsteine & Planelemente

Stahlbetonrohre einschl. Zubehör



Verwaltung: 34123 Kassel
Stegerwaldstr. 26-28
Tel. 0561-95 19-0 • Fax: 95 19-100

Werke: 34590 Wabern-Uttershausen
Tel.: 05683-508-0 • Fax: 508-200

...mehr als Sand & Kies
Ihr Partner am Bau

Lagerplatz: 34125 Kassel
Gartenstraße 65 • Tel. 0561.95 19-131



Ihre Partner des Vertrauens Bauen und Wohnen von A-Z

Schwedenhäuser

INGA

IDEENHAUS

schlüsselfertig ab DM 209.000,-
ab Oberkante Keller



Wir sind Ihr zuverlässiger Partner beim Bau Ihres Niedrigenergiehauses! Natürliche Baustoffe und eine umweltfreundliche Bauweise sorgen für gesundes Wohnen.

SKANSKA Schwedenhäuser

Öffnungszeiten: Täglich von 9.00 Uhr – 18.00 Uhr
Donnerstag 15.00 Uhr – 20.00 Uhr, Samstag 9.00 Uhr – 13.00 Uhr

Dieter Lippe, Stettiner Straße 31, Gewerbegebiet,
34225 Baunatal-Großenritte, ☎ 0 56 01 / 96 50 50

Sonnenschutz, Markisen

Wintergartenbeschattungen & Markisen direkt vom Fachbetrieb

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie auch vor Ort.

HOOS, Schwarzer Weg,
34613 Schwalmstadt-Ascherode,
Telefon 0 66 91 / 41 86



Ihr Partner mit Qualität

Da wir ausschließlich nur Spitzenprodukte führen, geben wir auf unsere Markisengestelle

SOMBRA 2000
Markisen- und Beschattungssysteme

10 Jahre Garantie!

Kassel-Waldau • Waitzstr. 3 ☎ 05 61 / 5 79 92 - 29 • Fax 5 79 92 - 31

Tischlergemeinschaft

TÜRENBAU
INNENAUSBAU
BÜROEINRICHTUNGEN
TRESSEN- & EMPFANGSANLAGEN

TIC

TISCHLERGEMEINSCHAFT
KASSELER STR. 64 • 34305 NIEDENSTEIN
TEL. + FAX: 0 56 24 / 84 67

EINBAURÜCHEN
BADMÖBEL
LADENBAU
MÖBEL

Sparhäuser mit Energie

ökologisch
energiesparend
preisbewusst

HUBER HAUS GMBH

Super-Energiesparhaus

Aktionsangebot „Haus Creativo“ inkl. Bodenplatte

Wohnfläche ca. 130 m²
schlüsselfertig EG und DG

DM 299.500,-
inkl. 16 % MwSt.

Im Angebot enthalten:
- Architektenleistung u. Bauantrag
- Hauseingang überdacht
- EBzimmererker
- 2 Fenster – Dachgaube
- Balkon über Erker

Verkaufs- & Planungsbüro am Auestadion
Frankfurter Str. 139 • 34121 Kassel
Tel. 05 61 / 2 50 52 u. 2 50 55, Fax 2 50 53

Wintergärten

WO NEN UNTER GLAS

Wir verbinden Glas mit hochwertigen SCHÜCO-Aluminium-Profilen zu wärmedämmten Wohnräumen. Ihre Wünsche werden wahr – individuell realisiert durch uns.



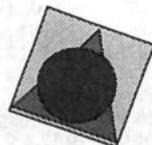
S.+J. Eckhardt GmbH



Lüftungs- und Metalltechnik
34587 Felsberg • Basaltstraße 2-4
Tel. (0 56 62) 48 44 • Fax (0 56 62) 20 16

Werbung

IN DEN »KLEINEN ZEITUNGEN«



BRINGT GROSSEN

Erfolg

Immer eine Idee besser.

SCHÜCO
INTERNATIONAL

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Eberstraße 11
Helga Poloczny 05624/8117.
Komme ins Haus!

Tiermarkt

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle Pflege. ☎ 05683/8025

Kl. Zwergkaninchen ab dem 22. 5. zu verschenken. Tel. 0 56 65 / 76 77 o. 82 63

Junge Schäferhundwelpen, 9 Wo. preisg. abzugeben. Tel. 0 66 93 / 2 40

Biete Reitbeteiligung an Pferden u. Ponys in Bad Zwesten. Tel. 01 77 / 2 43 94 31

Minischweine. Tel. 0 56 35 / 18 80

Bekanntschaffen

Er, 33, 190, sucht Sie für gemeins. Singleclubbesuch. Tel. 0 56 64 / 93 09 45

Bezaubernde Lehrerin, 37 J., ungebunden und ohne Anhang, feinfühlig und natürlich, mit Esprit und positiver Ausstrahlung, liebt die Natur, Reisen, gepflegte Häuslichkeit, sucht Kontakt zu einem aufrichtigen Mann, über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Moderner junger Mediziner/ Dr. med., 33/185, Typ großer Junge, gepflegt und gutaussehend, interessiert sich für Musik, Natur, Sport, mag gute Gespräche, Reisen, Tanzen und Romantik, möchte seine »Traumfrau« kennenlernen - Kind kein Hindernis - über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str.20, Tel.: 0561 / 3 52 54

Hilfe, mir fällt die Decke auf den Kopf! Sabine, 33 Jahre, blond, sexy und sehr hübsch. Ich halte mich für zuverlässig, romantisch und zärtlich und fühle mich jetzt, da ich eine Enttäuschung überwunden habe, wieder reif für einen neuen Anfang. Bitte melde Dich! Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Sympathischer Unternehmer, 47 J., ein sehr zärtlicher Mann, der immer gut gelaunt ist. Er hat es weit gebracht in seinem Beruf, kann das Leben genießen, aber wenn er abends nach Hause fährt und ihn dort niemand erwartet.... Wo ist die Frau, die mit ihm auf der Sonnenseite des Lebens stehen möchte? Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Mein Name ist Irmgard, bin 57 J., verwitwet. An das Alleinsein kann ich mich nicht gewöhnen und suche daher einen ehrlichen, soliden Partner, mit dem ich meinen weiteren Lebensweg gemeinsam gehen möchte. Bitte melden Sie sich bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Bekanntschaffen

Charmanter Forst-Beamter a.D., 70 J., naturverbunden, aktiv und lebensbejahend, reist gern (PKW vorhanden), liebt Musik und nette Geselligkeit, sucht durch diese Anzeige Kontakt zu einer herzlichen Partnerin, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Witwer/ehemaliger Polizei-Beamter, 63 J., zuvorkommend, herzlich und humorvoll, hat einen großen, unerfüllten Wunsch, er möchte eine lebenswerte Partnerin kennenlernen. Wenn auch Sie allein sind, melden Sie sich bitte bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Sandra, 23 J., sieht sehr aufregend aus mit ihrer tollen Figur und dem seidigen langen Haar, ganz lieb, zärtlich und verschmüht ist sie. Ich suche einen ehrlichen, treuen Mann, dem ich meine ganze Liebe schenken möchte. Bitte ruf mich an! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Peter, 56 J., groß und gutaussehend, möchte seine Partnerin auf Händen tragen, einfach alles mit ihr teilen. Er lebt in besten Verhältnissen, unternimmt Reisen, tanzt gern und gut, ist rücksichtsvoll und zärtlich, sucht eine liebevolle Frau. Bitte melden! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Udo, 41, schlank, ein einfacher und aufrechter Typ, voller Zärtlichkeit, AS-Partnertreff, wünsche mir aufrichtige Gefühle einer treuen Partnerin, gern m. Kind, ruf an 0 56 92 / 55 51

Carla, 62, Witwe m. Liebreiz, häusl. u. naturverb., fahre gern Auto, aber die Einsamkeit drückt doch sehr, AS-Partnertreff, suche einen Mann, gern älter, der mich einfach mag, ruf an 0 56 92 / 55 51

Ilna, 57, alleinstehend, sehr charmant u. liebenswert, nicht ortsgelassen, AS-Partnertreff, wünsche mir einen ehrlichen Mann zum Verwöhnen u. Liebhaben, ruf an 0 56 92 / 55 51

Musik/Unterhaltung

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0561/513179

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 0 56 56 / 268

Mobile Disco Galaxis m. Lichtenanlage, Livemusik u. Gesang. Tel. 05 61 / 51 68 61 o. 0 56 61 / 5 34 48

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 0 56 81 / 55 85

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachspuppen, Steptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Humphrey + Bogart, das Live-Musik-Duo. Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

Musik/Unterhaltung

23./24. Mai

Samstag, 10 bis 18 Uhr

Sonntag, 11 bis 18 Uhr

Halle Waldeck
Korbach

☎ (0 56 31) 6 23 79



IMPRAS-Musik, Tanz u. Unterhaltung f. gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. und Fax 05 61 / 40 61 63

Livemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er - 90er Jahren. (Frankieboy) Tel. 0 55 43 / 35 50

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Top Livemusik, Gesang Reni + Fred, für alle Gelegenheiten. Tel. 0 55 42 / 91 00 12

Alleinunterhalter. Tel. 0 56 73 / 21 39 gut gewählt.

"Eine Show, von der man spricht" Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Alleinunterhalterin. Tel. 0 64 55 / 2 63,

Top-2-Mann-Band hat Termine frei: Tel. 06 61 / 7 71 55

1-Mann-Kapelle fr., deutsche Oldies, Stimmung-, Tanzmusik. Tel. 05 61 / 82 37 26

Verschiedenes

AMWAY-Produkte, Beratung - Verkauf in Fulda. Tel. 0 56 07 / 76 70

Abfluß zu? - Wir kommen im Nu, schnell, sauber, preiswert. Tel. 0 56 06 / 83 23

Toilettenwagen, Chemietoiletten, Partyzelle, Imbißwagen, verleiht Tel. 0 56 06 / 83 23

Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 / 69 78

Kinderkarussell-Verleih Übernahme gesamt Festplätze. Tel. 0 55 44 / 9 10 54

Kartenlegen, Astrologie- und Tarotkurse. Tel. 0 56 65 / 12 08

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Gesund abnehmen oder zunehmen und gesunde Ernährung. Tel. 05 61 / 51 61 47

Den Schlüsseldienst, den macht der Franz und läßt dabei die Haustür ganz. Tel. 0 56 84 / 17 09

Der besondere Rahmen für Ihren Event
PartyService - Zeltverleih
SCHÖNEBACH GMBH
"Alles aus einer Hand"
Zelte - aus 1001 Nacht -
Speisen wie im Schlaraffland
Sie Feiern, wir erledigen die Arbeit
Hotline: 05608-4400 Fax: 4439

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info 05 61 / 3 16 13 93

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM. Tel. 0 64 52 / 15 18 oder 01 72 / 6 74 39 11

Tanzmusik Duo The Happy-Boys "Live". Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß, "beste Referenzen". Tel. 05 61 / 47 18 93

Mobile CD-Disco, mit Lichtenanlage für junggebliebene Leute hat noch Termine frei. Std. 50,- DM. Tel. 05 61 / 4 44 33

Unterhaltung, Stimmung, Tanz für alle Gelegenheiten, Duo Evergreens. Tel. 0 56 95 / 10 13 o. 0 56 31 / 89 61

DUO CALIFORNIA, Tanz-Stimmung-Unterhaltung f. Familienfest u. Vereinsfeier. Tel. 0 56 65 / 52 20

Verleih von Fest- und Partyzelten in versch. Größen, Zubeh., Beschallungsanl. + Getränke-Service. Tel. 0 56 62 / 55 82

Rat und Hilfe

Geburtsvorbereiterin bietet häusl. Vor-u. Nachbereitung f. Paare u. Frauen in einz. Std. an. Heidemarie Mohrfeld, Tel. 0 56 84 / 84 04

Gewichts-, Haut- oder Haarprobleme? Mit Herbalife sind Sie einfach besser dran. Unverb. Info unter Tel. 0 56 35 / 92 18

Inserieren bringt Gewinn!

Guten Morgen, liebe Leser.



Hans Stremme
Ihr Einrichtungs-
berater

Was erwarten Sie sich von Ihrem Schlafzimmer? Das Gefühl, sich hier gerne schlafen zu legen. Ein Bett, in dem Sie himmlisch gut schlafen. Eine angenehme Atmosphäre. Und am Morgen einen erfreulichen Anblick beim Aufwachen. Schließlich noch Platz für Kleider, Wäsche und die vielen persönlichen Sachen...

Wenn Sie schon ein Drittel Ihres Lebens im Bett (und Schlafzimmer) verbringen, dürfen Sie schließlich schon einige Anforderungen an diesen Raum stellen. Ich werde Ihre Vorstellungen gerne und zu Ihrer vollsten Zufriedenheit verwirklichen.



Unser Service für Sie - Finanzkauf durch die Citibank
Ohne Anzahlung
Ohne Gebühren
bis 12 Monatsraten
Effektiver Jahreszins
nur **2,9%**
bei 18, 24, 36 Monatsraten
beträgt der effektive Jahreszins
nur **9,9%**
Bei Finanzkauf bitte Personal-
ausweis, EC-Karte und
Verdienstschein mitbringen.
Eine Möbel-Arnold-Leistung

Die schönen neuen
Schlafzimmer gibt's bei:

Neu: über
10.000 qm



MÖBEL ARNOLD GmbH

35285 GEMÜNDEN, Grüsener Str. 24, ☎ (0 64 53) 912 20

Montag bis Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag bis 19.00 Uhr.
Samstag 9.00 bis 14.00 Uhr, langer Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr.
Jeden 1. Sonntag im Monat von 13.00 bis 17.00 Uhr geöffnet (keine Beratung, kein Verkauf).

Garant für gutes Wohnen.



21. 5. 1998 von 13 - 18 Uhr geöffnet.

Himmelfahrt verkaufsoffen!

Da gibt's
viel zu sehen...

viel zu staunen...

viel zu erleben...

und jetzt
viel zu sparen!

Wir feiern Geburtstag

Hämel - 79 Jahre in Frielendorf

Die ersten 100 Besucher erhalten ein tolles Präsent

Freuen Sie sich auf Kaffee und Kuchen
Machen Sie mit beim

Super-Gewinnspiel!

1.-3. Preis: Je 1 Geschenkgutschein im Wert von je 500.- DM
4.-10. Preis: Je 1 Geschenkgutschein im Wert von je 200.- DM

Coupons
am Haus!

Noch bis Samstag:

Sensationelle Preise für Markenmöbel!

Kaufen Sie jetzt!



MÖBEL HÄMEL

Das Marken-Möbelhaus

Frielendorf
direkt an der B 254
Telefon (0 56 84) 9 99 40

Wir freuen uns auf Sie: Mo - Fr 9.30-19.00 Uhr, Samstag 9.30-16.00 Uhr

